

AOPEN LCD Monitor

Uporabniški priročnik

Copyright © 2018. AOPEN Incorporated.
All Rights Reserved.

AOPEN LCD Monitor User Guide
Original Issue: 7/2018

Changes may be made periodically to the information in this publication without obligation to notify any person of such revisions or changes. Such changes will be incorporated in new editions of this manual or supplementary documents and publications. This company makes no representations or warranties, either expressed or implied, with respect to the contents hereof and specifically disclaims the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose.

Record the model number, serial number, purchase date and place of purchase information in the space provided below. The serial number and model number are recorded on the label affixed to your computer. All correspondence concerning your unit should include the serial number, model number and purchase information.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronically, mechanically, by photocopy, recording or otherwise, without the prior written permission of AOPEN Incorporated.

AOPEN LCD Monitor User Guide

Model number: _____

Serial number: _____

Date of purchase: _____

Place of purchase: _____

AOPEN and the AOPEN logo are registered trademarks of AOPEN Incorporated. Other companies' product names or trademarks are used herein for identification purposes only and belong to their respective companies.

Posebne opombe glede LCD monitorjev

Naslednje značilnosti so normalne za LCD monitorje in ne pomenijo težav.

- Zaradi narave fluorescentne luči lahko zaslon ob prvi uporabi rahlo utripa. Izklopite in ponovno vklopite monitor, da se prepričate, da utripanja ni več.
- Na zaslonu boste morda opazili rahlo neenakomerno svetlost, kar je odvisno od vzorca, ki ga uporabljate za namizje.
- LCD zaslon ima 99,99 % ali več učinkovitih slikovnih pik. Lahko vsebujejo 0,01 % ali manj hib, kot so manjkajoče ali stalno osvetljene slikovne pike.
- Zaradi narave LCD zaslona se lahko po preklopu slike, ki je bila na zaslonu več ur skupaj, na drugo sliko, pojavi odsev prejšnje slike. To rešite tako, da za nekaj ur spreminjate slike ali enostavno za nekaj ur izklopite monitor.
- Monitor AOPEN je namenjen za video in vizualni prikaz informacij, pridobljenih z elektronskih naprav.

Informacije za vašo varnost in udobje

Varnostna navodila

Pozorno preberite navodila. Shranite ta dokument za prihodnjo uporabo. Sledite vsem opozorilom in navodilom, označenim na izdelku.

Čiščenje monitorja

Pri čiščenju monitorja prosimo upoštevajte naslednja navodila:

- Pred čiščenjem vedno izključite monitor iz vtičnice.
- Z mehko krpo obrišite zaslon in sprednji del ter stranice ohišja.

Povezovanje naprave/prekinjanje povezave

Pri priključevanju in izključevanju napajanja na monitor LCD upoštevajte naslednje smernice:

- Preden v vtičnico vključite napajalni kabel preverite, ali je monitor pritrjen na svoje podnožje.
- Preverite, ali sta tako monitor LCD kot tudi računalnik izključena, preden priključite kabel ali izključite napajalni kabel.
- Če ima sistem več virov napajanja, izključite napetost iz sistema tako, da izvlečete vse napetostne kable iz virov napetosti.

Dostopnost

Prepričajte se, da je vtičnica, kamor boste priključili napajalni kabel, lahko dostopna ter da se nahaja čim bližje upravljavcu opreme. Kadar želite izklopiti napajanje opreme, se prepričajte da odklopite napajalni kabel iz električnega izhoda.

Varno poslušanje

Za zaščito vašega sluha se držite naslednjih navodil.

- Postopoma zvišujte glasnost, dokler ne slišite jasno in udobno ter brez popačenja.
- Ne povečujte glasnosti po tem, ko ste glasnost nastavili in so se vaša ušesa prilagodila.
- Omejite čas, ko poslušate glasbo pri visoki glasnosti.
- Ne povečujte glasnosti zato, da bi preglasili hrupno okolje.
- Znižajte glasnost, če ne slišite govorjenja ljudi blizu vas.

Opozorila

- Ne uporabljajte izdelka blizu vode.
- Ne postavljajte izdelka na nestabilne vozičke, stojala ali mize. Če izdelek pade, se lahko resno poškoduje.
- Reže in odprtine pripomorejo k prezračevanju in zagotavljajo zanesljivo delovanje izdelka ter ga ščitijo pred pregrevanjem. Teh odprtin ne smete ovirati ali prekrivati. Odprtine ne smejo biti zaprte, zato izdelka ne postavljajte na posteljo, kavč, preprogo ali podobne površine. Izdelka ne smete postavljati blizu grelca, izvora toplote ali ga vgraditi v zaprt predel, če ni zagotovljeno pravilno prezračevanje.
- Nikoli ne potiskajte kakršnihkoli predmetov skozi reže ohišja v izdelek, ker se lahko dotaknejo nevarnih napetostnih točk ali pa povzročijo kratek stik in s tem električni udar ali požar. Nikoli ne polijte kakršnekoli tekočine na izdelek.
- Da se izognete poškodbam notranjih komponent ter da preprečite razlivanje baterij, ne postavljajte izdelka na površine, ki vibrirajo.
- Nikoli ga ne uporabljajte v športnem, vadbenem ali kakršnemkoli vibrirajočem okolju, saj bo to verjetno povzročilo nepričakovan kratek stik ali pa poškodovalo notranje naprave.

Uporaba električnega napajalnika

- Izdelek mora delovati s tipom napajanja, ki je naveden na nazivni nalepki. Če niste prepričani o primernem napajanju, se posvetujte z vašim prodajalcem ali lokalnim energijskim podjetjem.
- Ne odlagajte ničesar na napajalni kabel. Ne postavite izdelka na mesto, kjer bi ljudje hodili po kablu.

- Če uporabljate podaljšek za priklop izdelka, se prepričajte, da skupni nazivni tok opreme, ki je priključena nanj, ne presega nazivnega toka podaljška. Prav tako se prepričajte, da skupna vrednost vseh naprav, ki so priklopljene v vtičnico, ne presega vrednosti varovalke.
- Ne priklopite preveč naprav, sicer lahko preobremenite napajalni izhod, podaljšek ali vtičnico. Skupna obremenitev sistema ne sme preseči 80 % nazivne vrednosti odcepa tokokroga. Če uporabljate podaljške, naj obremenitev ne presega 80 % nazivne vrednosti podaljška.
- Napajalni kabel izdelka je opremljen z tro-žičnim ozemljenim vtičem. Vtič se prilega samo ozemljeni vtičnici. Prepričajte se, da je napajalni izhod pravilno ozemljen, preden vstavite vtič napajalnega kabla. Ne vstavljajte vtiča v neozemljeno vtičnico. Za podrobnosti se obrnite na vašega električarja.



.....

Opozorilo! Ozemljitveni zatič je varnostni dodatek. Uporaba vtičnice, ki ni pravilno ozemljena, lahko privede do električnega udara ali/in poškodbe.



.....

Opomba: Ozemljitveni zatič prav tako pripomore k boljši zaščiti pred nepričakovanim šumom, ki ga ustvarjajo bližnje električne naprave, ki lahko zmanjšajo učinek izdelka.

- Izdelek uporabljajte samo s priloženim setom napajalnih kablov. Če je potrebno zamenjati set napajalnih kablov, se prepričajte, da novi napajalni kabli skladajo z naslednjimi zahtevami: snemljiv tip, UL seznam/CSA certificirano, tip SPT-2, nazivna vrednost 7 A 125 V minimalno, VDE ali enakovredno odobreno, maksimalna dolžina 4,5 metra.

Servisiranje izdelka

Ne poskušajte izdelka servisirati sami, ker vas lahko odpiranje in odstranjevanje pokrovov izpostavi nevarnim napetostnim točkam ali ostalim tveganjem. Servisiranje prepustite usposobljenemu osebju.

Odklopite izdelek iz vtičnice in se obrnite na usposobljeno osebje, kadar:

- je napajalni kabel ali vtič poškodovan, odrezan ali obrabljen
- se je po izdelku polila tekočina
- je bil izdelek izpostavljen dežju ali vodi
- je izdelek padel ali pa je ohišje poškodovano
- izdelek kaže veliko razliko v učinku delovanje, kar nakazuje na potrebo po servisu

- ob upoštevanju delovnih navodil izdelek ne deluje normalno.



.....

Opomba: Prilagodite le tiste kontrole, ki jih pokrivajo navodila za uporabo, saj lahko napačne nastavitve ostalih kontrol povzročijo poškodbe, katere pogosto potrebujejo obsežno popravilo, preden usposobljen tehnik povrne izdelek v normalno stanje.

Potencialno eksplozivna okolja

Izklopite napravo v kakršni koli potencialno eksplozivni atmosferi in sledite vsem znakom ter navodilom. Potencialno eksplozivne atmosfere vključujejo območja, kjer je priporočeno, da ugasnete motor vašega vozila. Iskre v takih območjih lahko sprožijo eksplozijo ali požar, kar povzroči telesne poškodbe ali celo smrt. Izklopite napravo v bližini točilnih mest na bencinskih črpalkah. Upoštevajte prepovedi uporabe radijske opreme v skladiščih in območjih prodaje goriva, kemičnih obratih ali kjer potekajo postopki razstreljevanja. Območja s potencialno eksplozivno atmosfero so pogosto, vendar ne vedno, označena. Ta območja vključujejo podpalubja ladij, ustanove za prenašanje ali shranjevanje kemikalij, vozila, ki uporabljajo utekočinjene naftne pline (kot sta propan in butan) ter območja, kjer so v zraku prisotne kemikalije ali delci kot so zrna, prah ali kovinski prah.

Dodatne varnostne informacije

Vaša naprava in njeni pripomočki lahko vsebujejo majhne dele. Imejte jih izven dosega malih otrok.

Odstranjevanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji

Ta simbol na izdelku ali njegovi embalaži navaja, da izdelka ne smete zavržiti z drugimi gospodinjskimi odpadki. Namesto tega je vaša odgovornost, da odpadno opremo zavržete tako, da jo predate na določenih zbirnih mestih za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Z ločenim zbiranjem in recikliranjem odpadne opreme ob odlaganju boste pomagali pri ohranjanju naravnih virov in zagotavljanju, da bo reciklirana tako, da bosta zaščitena zdravje ljudi in okolje. Za več informacij o tem, kje lahko odložite odpadno opremo za recikliranje, pokličite občinski urad, podjetje za odvažanje gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.



Izjava o slikovnih pikah LCD

LCD enota je izdelana z izjemno natančnimi tehnikami proizvodnje. Vseeno pa so nekatere slikovne pike občasno zgrešene ali se pojavljajo kot črne oz. rdeče pike. To nima učinka na posneto sliko in ne predstavlja okvare.

Ta izdelek ima tovarniško omogočeno upravljanje z energijo:

- Aktivacija stanja mirovanja zaslona po 5 minutah neaktivnosti.
- Zbudite monitor, ko je v načinu Izklopljeno, tako da premaknete miško ali pritisnete katero koli tipko na tipkovnici.

Namigi in informacije za udobno uporabo

Uporabniki računalnikov se lahko po dolgotrajni uporabi pritožujejo zaradi naporov oči in glavobolov. Uporabniki so pri dolgem delu na računalniku izpostavljeni tudi fizičnim poškodbam. Dolga delovna obdobja, nepravilna drža, slabe delovne navade, nezadostni delovni pogoji, osebno zdravje in ostali dejavniki močno povečajo tveganje poškodb.

Nepravilna raba računalnika lahko povzroči sindrom karpalnega kanala, vnetje kit, tenosinovitis ali ostale mišične nepravilnosti. Na dlane, zapestjih, rokah, ramenih, vratu ali v hrbtu se lahko pojavijo naslednji simptomi:

- otrplost ali žgoč oz. žgečkljiv občutek
- bolečine, razdražljivost ali občutljivost
- trudnost, otekline ali pospešeno bitje srca
- okornost ali zatesnjenost
- hlad ali šibkost

Če opazite te simptome ali kakršne koli druge ponavljajoče ali stalne težave in/ali bolečine v povezavi z uporabo računalnika, se takoj posvetujte z zdravnikom in obvestite ministrstvo za zdravje in varnost.

Naslednje poglavje ponuja namige za udobnejšo rabo računalnika.

Iskanje udobne cone

Poiščite svojo udobno cono in izboljšajte udobje tako, da spremenite kot gledanja monitorja, uporabite podporo za stopala ali zvišate višino sedenja. Upoštevajte naslednje namige:

- izogibajte se dolgotrajni monotoni drži
- izogibajte se sklanjanju naprej ali nagibanju nazaj
- redno vstanite in naredite nekaj korakov, da razbremenite mišice v nogah

Skrb za vaš vid

Dolge ure gledanja v ekran, neustrezna očala ali kontaktne leče, odsev, pretirana osvetlitev prostora, slabo izostreni zasloni, majhna pisava in zasloni s slabim kontrastom lahko utrudijo vaše oči. Naslednji odseki vam ponujajo predloge za zmanjšanje napora za oči.

Oči

- Redno odpočijte oči.
- Redno pogledjte proč od monitorja in se poskušajte osredotočiti na predmet, ki je daleč stran.
- Pogosto mežikajte, da se oči ne izsušijo.

Zaslon

- Vzdržujte čistost zaslona.
- Glavo imejte nad vrhnjim robom zaslona, da oči gledajo navzdol, ko pogled usmerite v sredino zaslona.
- Prilagodite svetlost in/ali kontrast zaslona na udoben nivo za boljšo čitljivost besedila in jasnost grafičnih elementov.
- Izničite bleščanje in odseve tako, da:
 - zaslon namestite na tak način, da stranica gleda proti oknu ali viru svetlobe
 - zmanjšate svetlost v prostoru z uporabo zaves, zastorov ali žaluzij
 - uporabljate namizne svetilke
 - spremenite kot gledanja zaslona
 - uporabljate filter za zmanjšanje odseva
 - uporabljate vizir za zaslon, npr. kos kartona, ki naj se razteza preko prednjega vrhnjega roba zaslona
- Izogibajte se čudnim kotom gledanja na zaslon.
- Izogibajte se dolgotrajnemu usmerjanju pogleda v močne vire svetlobe, kot so odprta okna.

Razvijanje dobrih delovnih navad

Poskušajte razviti naslednje delovne navade za bolj sproščujoče in produktivno delo z računalnikom:

- Redno in pogosto si vzemite kratek odmor.
- Izvajajte razgibalne vaje.
- Čim pogosteje se nadihajte svežega zraka.
- Redno telovadite in vzdržujte zdravo telo.

Monitor AOPEN je namenjen za video in vizualni prikaz informacij, pridobljenih z elektronskih naprav.

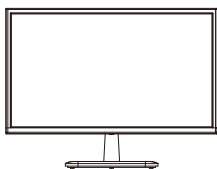
Posebne opombe glede LCD monitorjev	iii
Informacije za vašo varnost in udobje	iii
Varnostna navodila	iii
Čiščenje monitorja	iii
Povezovanje naprave/prekinjanje povezave	iii
Dostopnost	iv
Varno poslušanje	iv
Opozorila	iv
Uporaba električnega napajalnika	iv
Servisiranje izdelka	v
Potencialno eksplozivna okolja	vi
Dodatne varnostne informacije	vi
Odstranjevanje odpadne opreme s strani uporabnikov v zasebnih gospodinjstvih v Evropski uniji	vii
Izjava o slikovnih pikah LCD	vii
Namigi in informacije za udobno uporabo	viii
RAZPAKIRANJE	1
NAMEŠČANJE/ODSTRANJEVANJE PODNOŽJA	2
PRILAGODITEV POLOŽAJA ZASLONA	4
PRIKLJUČITEV NAPAVALNEGA KABLA	5
VARNOSTNI UKREPI	6
ČIŠČENJE MONITORJA	6
VARČEVANJE Z ENERGIJO	7
DDC	7
DODELITEV NOŽIC PRIKLJUČKA	8
TABELA STANDARDNIH ČASOV	10
NAMEŠTITEV	11
UPORABNIŠKI KONTROLNIKI	12
ODPRAVLJANJE TEŽAV	24
Izjava o skladnosti	26
Izjava Zvezne komisije za komunikacije o skladnosti	27

RAZPAKIRANJE

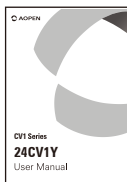
Ko odprete embalažo, preverite, ali so naslednji predmeti priloženi, embalažo pa shranite, če boste morali v prihodnosti monitor prenašati drugam.

* Spodaj prikazani predmeti so zgolj okvirni. Dejanski izdelek je lahko drugačen.

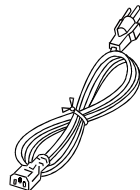
- LCD-monitor



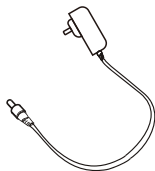
- Vodič za hitri začetek



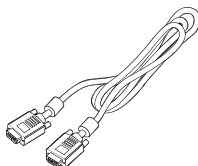
- Napajalni kabel za izmenični tok (opcijsko)



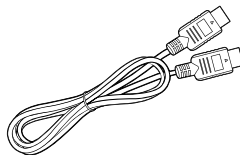
- Adapter (opcijsko)



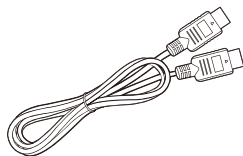
- D-Sub-kabel (opcijsko)



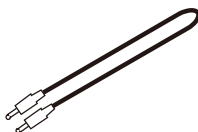
- Kabel HDMI (opcijsko)



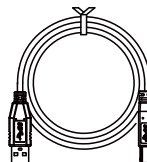
- Kabel DP (opcijsko)



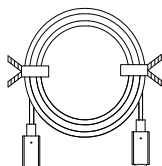
- Audio kabel (opcijsko)



- Kabel USB (opcijsko)



- Kabel USB tipa C (opcijsko)

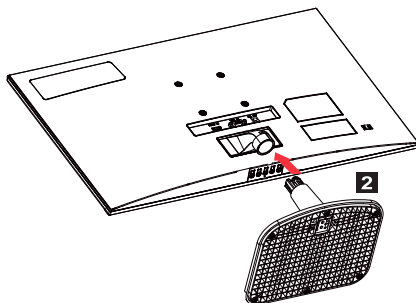
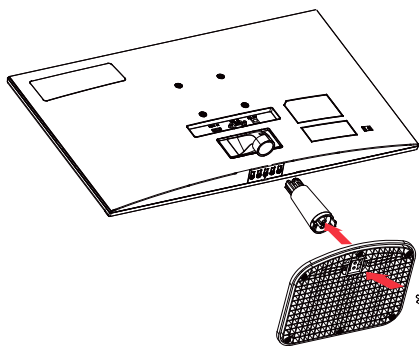


NAMEŠČANJE/ODSTRANJEVANJE PODNOŽJA



Opomba: Odstranite monitor in njegovo podnožje iz embalaže. Monitor s sprednjo stranjo previdno položite na stabilno površino – uporabite krpo, da se izognete praskam na zaslonu.

1. Pritrdite roko stojala monitorja na podnožje.
2. Pritrdite podnožje na roko stojala monitorja.



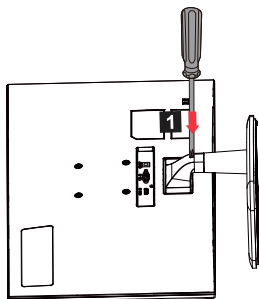
Opomba: Če uporabljate komplet za montažo na steno, priporočamo uporabo montažnega kompleta VESA (75 mm × 75 mm) in vijakov M4 × 10 (L) mm, da monitor pritrdite na steno.

Za odstranjevanje podnožja z monitorja sledite spodnjim navodilom.

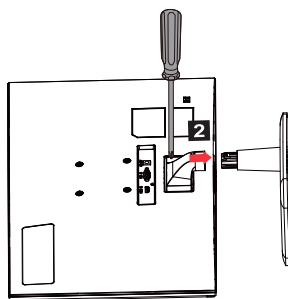


Opomba: Pazljivo položite monitor s sprednjo stranjo na stabilno površino - podložite z mehko krpo, da preprečite praske na monitorju.

1. Z izvijačem pritisnite na izpustni zapah.



2. Po pritisku izpustnega zapaha odstranite podnožje z monitorja.

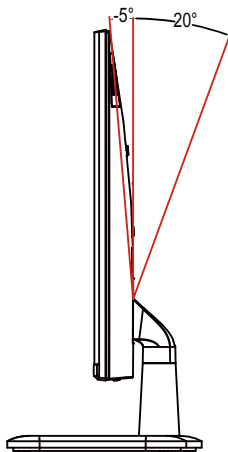


PRILAGODITEV POLOŽAJA ZASLONA

Za nastavitve optimalnega položaja za gledanje, lahko prilagodite višino/nagib monitorja.

- **Nagib**

Razpon možnosti za nagib je naveden v spodnji sliki.



PRIKLJUČITEV NAPAVALNEGA KABLA

- Najprej preverite, ali je napajalni kabel, ki ga nameravate uporabiti, ustreznega tipa glede na omrežje v vašem območju.
- Monitor ima univerzalni napajalnik, ki omogoča delovanje tako v območjih s 100/120 V kot tudi v območjih z 220/240 V izmenične napetosti. Uporabniški poseg ni potreben.
- En konec napajalnega kabla za izmenični tok priključite na napajalnik, drugega pa na električno vtičnico.
- Za enote, ki jih priključite na 120 V izmenične napetosti:
Uporabite komplet kablov, ki je na seznamu UL, s tipom žice SVT in vtičem nazivne vrednosti 10 A/125 V.
- Za enote, ki jih priključite na 220/240 V izmenične napetosti:
Uporabite komplet kablov, ki je sestavljen iz kabla H05VV-F in vtiča nazivne vrednosti 10 A/250 V. Komplet kablov naj ima ustrezne varnostne odobritve za državo, v kateri bo oprema nameščena.

VARNOSTNI UKREPI

- Pazite, da monitorja ali drugih težkih predmetov ne položite na napajalni kabel, da se izognete poškodbam kabla.
- Monitorja ne izpostavljajte dežju, prekomerni vlagi ali prahu.
- Ne pokrivajte prezračevalnih rež ali odprtih monitorja. Monitor vedno postavite na mesto, kjer je dovolj prezračevanja.
- Pazite, da monitorja ne postavljate na svetlo ozadje ali na mesto, kjer se sončna svetloba ali drugi viri svetlobe lahko odbijajo z zaslona. Monitor postavite tik pod nivo oči.
- Pri prenašanju monitorja ravnajte previdno.
- Na zaslonu ne povzročajte prask ali udarcev, saj je zaslon občutljiv.
- Da ne bi poškodovali monitorja, ga ne dvigujte tako, da ga držite za podnožje.

ČIŠČENJE MONITORJA

Pri čiščenju monitorja skrbno upoštevajte ta navodila.

- Pred čiščenjem vedno izključite monitor iz vtičnice.
- Za brisanje zaslona in ohišja monitorja uporabite mehko krpo.
- **NOBENE TEKOČINE NE RAZPRŠITE ALI ZLIJTE NEPOSREDNO NA ZASLON ALI OHIŠJE.**
- **NA ZASLONU LCD ALI OHIŠJU NE UPORABLJAJTE ČISTIL NA OSNOVI AMONIAKA ALI ALKOHOLA.**
- Podjetje Acer ne odgovarja za poškodbe, nastale zaradi uporabe čistil na osnovi amoniaka ali alkohola.

VARČEVANJE Z ENERGIJO

Monitor bo v način varčevanja z energijo preklopil z ukazom krmilnika zaslona, kot kaže utripajoča LED-lučka za napajanje.

Stanje	LED-lučka
SVETI	Modra
Način varčevanja z energijo	Tip 1: Oranžna Tip 2: LED utripa

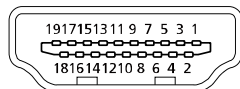
Stanja varčevanja z energijo bodo ohranjena, dokler ni zaznan nadzorni signal ali aktivirana tipkovnica ali miška. Čas obnovitve iz stanja aktivnega izklopa nazaj v stanje vklopljeno je približno 3 sekunde.

DDC

Monitor za lažjo namestitev podpira Plug-and-Play, vendar le, če vaš sistem podpira protokol DDC. DDC (Podatkovni kanal zaslona) je komunikacijski protokol, prek katerega monitor samodejno obvesti gostiteljski sistem o svojih zmogljivostih, na primer o podprtih ločljivostih in ustreznih časih. Monitor podpira standard DDC2B.

DODELITEV NOŽIC PRIKLJUČKA

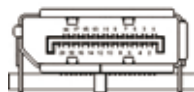
Signalni kabel barvnega zaslona z 19 nožicami*



NOŽICA	Pomen	NOŽICA	Pomen
1.	TMDS Data2+	10.	TMDS Clock+
2.	TMDS Data2 Shield	11.	TMDS Clock Shield
3.	TMDS Data2-	12.	TMDS Clock-
4.	TMDS Data1+	13.	CEC
5.	TMDS Data1 Shield	14.	Rezervirano (N.C. v napravi)
6.	TMDS Data1-	15.	SCL
7.	TMDS Data0+	16.	SDA
8.	TMDS Data0 Shield	17.	DDC/CEC Ground
9.	TMDS Data0-	18.	Napajanje +5 V
		19.	Zaznavanje hitrega vtiča

* samo za določene modele

Signalni kabel barvnega zaslona z 20 nožicami*



NOŽICA	Opis	NOŽICA	Opis
1.	Lane0(p)	11.	GND
2.	GND	12.	Lane3(n)
3.	Lane0(n)	13.	Config1
4.	Lane1(p)	14.	Config2
5.	GND	15.	AUX_CH (n)
6.	Lane1(n)	16.	GND
7.	Lane2(p)	17.	AUX_CH (p)
8.	GND	18.	Zaznavanje hitrega vtiča
9.	Lane3(n)	19.	DP Power_Return
10.	Lane3(p)	20.	Napajanje DP

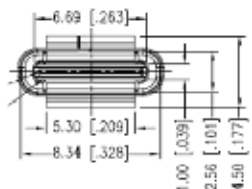
* samo za določene modele

Signalni kabel barvnega zaslona s 15 nožicami



Združevanje žic	Pojasnitve	Združevanje žic	Pojasnitve
1.	Rdeča	9.	+5 V
2.	Zelena	10.	Logična ozemljitev
3.	Modra	11.	Ozemljitev monitorja
4.	Ozemljitev monitorja	12.	DDC-neprekinjeni podatki
5.	DDC vrnitev	13.	Linijaska sinhronizacija signala
6.	Rdeča ozemljitev	14.	Poljska sinhronizacija signala
7.	Zelena ozemljitev	15.	DDC-neprekinjena ura
8.	Modra ozemljitev		

* samo za določene modele



Kabel USB tipa C s 24 nožicami

Št. nožice	Dodelitev signala	Št. nožice	Dodelitev signala
A1	GND	B12	GND
A2	SSTXp1	B11	SSTXp1
A3	SSTXn1	B10	SSTXn1
A4	VBUS	B9	VBUS
A5	CC1	B8	CC1
A6	Dp1	B7	Dp1
A7	Dn1	B6	Dn1
A8	SBU1	B5	SBU1
A9	VBUS	B4	VBUS
A10	SSTXn2	B3	SSTXn2
A11	SSTXp2	B2	SSTXp2
A12	GND	B1	GND

* samo za določene modele

TABELA STANDARDNIH ČASOV

	Način	Ločljivost	Hitrost osveževanja
1	VGA	640×480	60 Hz
2		640×480	72 Hz
3		640×480	75 Hz
4	MAC	640×480	66,66 Hz
5	VESA	720×400	70 Hz
6	SVGA	800×600	56 Hz
7		800×600	60 Hz
8		800×600	72 Hz
9		800×600	75 Hz
10	MAC	832×624	74,55 Hz
11	XGA	1024×768	60 Hz
12		1024×768	70 Hz
13		1024×768	75 Hz
14	MAC	1152×870	75 Hz
15	VESA	1152×864	75 Hz
16		1280×960	60 Hz
17	SXGA	1280×1024	60 Hz
18		1280×1024	75 Hz
19	VESA	1280×720	60 Hz
20	WXGA	1280×800	60 Hz
21	WXGA+	1440×900	60 Hz
22	WSXGA+	1680×1050	60 Hz
23	UXGA	1920×1080	60 Hz
24		1920×1080	75 Hz



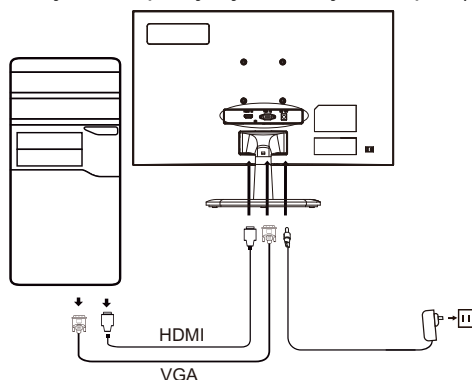
Opomba: Če monitor podpira DisplayPort, namerno podpira podporno tehnologijo, G-Sync compatible (združljivo z G-Sync)/Freesync/Freesync Premium/Freesync Premium Pro/Adaptive-Sync (DP). Ta tehnologija omogoča grafičnim virom, podprtim s Freesync/Freesync Premium/Freesync Premium Pro/Adaptive-Sync (DP), da dinamično prilagajajo hitrost osveževanja zaslona na podlagi običajnega števila slik vsebine na sekundo, da se odpravi zatikanje in izboljša zaslon z majhno zakasnitvijo.

NAMESTITEV

Za namestitev monitorja v gostiteljski sistem, sledite spodnjim korakom:

Koraki

1. Izklopite računalnik in odklopite napajalni kabel.
2. 2-1 Priključite kabel za video
 - a. Prepričajte se, da sta monitor in računalnik izklopljena.
 - b. Kabel VGA priključite v računalnik. (Opcijsko)
- 2-2 Povezava s kablom HDMI (samo za model z vhodom HDMI) (Opcijsko)
 - a. Prepričajte se, da sta monitor in računalnik izklopljena.
 - b. Kabel HDMI priključite v računalnik.
- 2-3 Povezava s kablom DP (samo za model z vhodom DP) (Opcijsko)
 - a. Prepričajte se, da sta monitor in računalnik izklopljena.
 - b. Kabel DP priključite v računalnik.
3. Povežite avdio kabel (le model z avdio vhodom) (Opcijsko)
4. Priključite kabel USB tipa C (samo model z vhodom USB tipa C) (Opcijsko)
5. Napajalni kabel monitorja vstavite v napajalna vrata na zadnji strani monitorja.
6. Napajalna kabla računalnika in monitorja priklopite v bližnjo električno vtičnico.
7. Izberite VKLOP/IZKLOP USB-polnjenja v stanju izklopa, da omogočite/onemogočite funkcijo USB-polnjenja v stanju izklopa. (Opcijsko)



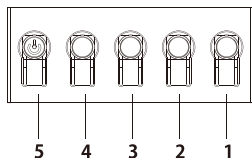
~		Opomba: Lokacija in imena priklopov na monitorju se lahko razlikujejo glede na model monitorja, zato nekateri priklopi morda niso na voljo.
HDMI (opcijsko)	🔊 (opcijsko)	
VGA IN (opcijsko)	USB (opcijsko)	
AUDIO IN (opcijsko)	DP (opcijsko)	
AUDIO OUT (opcijsko)	USB Type C (opcijsko)	

UPORABNIŠKI KONTROLNIKI

Osnovni kontrolniki

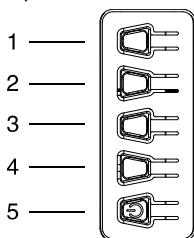
Opomba: Lokacija in imena funkcijskih gumbov in gumba za vklop na monitorju se lahko razlikujejo glede na model monitorja, nekateri gumbi pa pri nekaterih modelih morda niso na voljo.

Tip 1



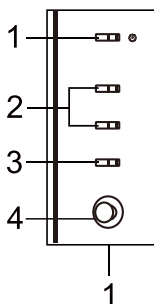
Št.	Opis
1	Odpre glavni meni.
2	Vstop v način vira.
3/4	Bližnjični tipki 1 in 2. Pritisnite za aktivacijo funkcije bližnjične tipke, ki jo je določil uporabnik.
5	Če je naprava izklopljena, s pritiskom tega gumba vklopite napravo; če pa je naprava vklopljena, z normalnim pritiskom tega gumba odprete meni za preklapljanje med načini, z dolgim pritiskom gumba za 3 sekunde pa izklopite napravo.

Tip 2



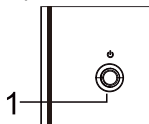
Št.	Opis
1	Vstop v meni za preklapljanje med načini.
2	Vstop v nastavev svetlosti.
3	Vstop v način vira.
4	Odpre glavni meni.
5	Vklop/izklop.

Tip 3-1



Št.	Element	Opis
1	Gumb/indikator za vklop/izklop	Vklop/izklop monitorja. Modra barva označuje, da je monitor vklopljen. Oranžna označuje, da je monitor v načinu pripravljenosti/ varčevanja z energijo.
2	Bližnjični tipki 1 in 2	Pritisnite za aktivacijo funkcije bližnjične tipke, ki jo je določil uporabnik.
3	Vhodni gumb	Pritisnite za preklp vhodnih virov.
4	Gumb za krmarjenje/ V redu	Pritisnite ga za aktivacijo menija prikaza na zaslonu, nato pa ga uporabite kot smerne tipke, da označite želeno funkcijo. Izbiri vnesete tako, da ga pritisnete še enkrat.

Tip 3-2



Št.	Element	Opis
1	Gumb za Meni/ krmarjenje/ V redu	Vklop/Dolg pritisk za izklop. Vstop v glavni meni, Izberi/Prilagodi možnosti menija.

Uporaba menija z bližnjicami

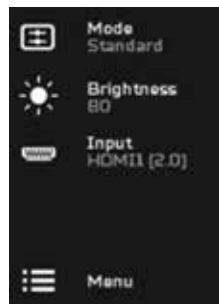


Opomba: Naslednja vsebina je namenjena samo za splošno referenco. Dejanske specifikacije izdelka se lahko razlikujejo.

OSD (zaslonski meni) lahko uporabite za prilagajanje nastavitev vašega LCD monitorja. Pritisnite tipko MENU, da odprete prikaz na zaslonu. V OSD lahko prilagodite kakovost slike, položaj OSD in splošne nastavitve. Za napredne nastavitve glejte naslednjo stran:

Gumb in dejanske funkcije so odvisne od določenega modela. Nekatere funkcije so lahko zatemnjene, če jih model ne podpira.

Glavna stran



Vklop ali izklop načinov



Opomba: Izberite način delovanja gumba glede na dejanski tip gumba.

Gumb tipa 1

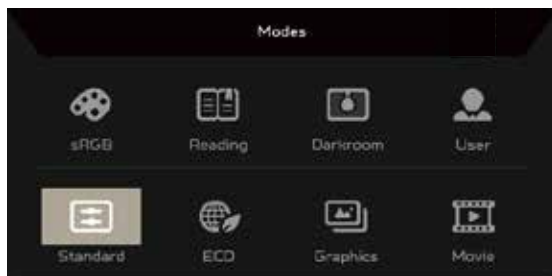
Na kateri koli strani s funkcijami pritisnite gumb 5, da odprete kontrolnik Modes (Načini) in izberite uporabniško določen profil (za več informacij glejte poglavje OSD).

Gumb tipa 2

Na kateri koli strani s funkcijami pritisnite gumb 1, da odprete kontrolnik Modes (Načini) in izberite uporabniško določen profil (za več informacij glejte poglavje OSD).

Gumb tipa 3-1

Na kateri koli strani s funkcijami pritisnite , da odprete kontrolnik Modes (Načini) in izberite uporabniško določen profil (za več informacij glejte poglavje Stran s funkcijami).



Stran s funkcijami

Gumb tipa 1

Dvakrat pritisnite gumb 1, da izberete funkcijo menija, nato pa s tipkami 1/2/3/4 prilagodite potrebne nastavitve. Ko končate, se s gumbom 4 vrnite na prejšnjo stopnjo ali zapustite meni.

Gumb tipa 2

Dvakrat pritisnite gumb 4, da izberete funkcijo menija, nato pa s tipkami 1/2/3/4 prilagodite potrebne nastavitve. Ko končate, se s gumbom 4 vrnite na prejšnjo stopnjo ali zapustite meni.

Gumb tipa 3-1

Odprite Stran s funkcijami, da izberete funkcijo menija, in z gumbom krmarjenje/V redu prilagodite želene nastavitve. Ko končate, pritisnite  za izhod. Za izbiro zelenega načina lahko pritisnete tudi  s katere koli strani s funkcijami.

Gumb tipa 3-2

Odprite Stran s funkcijami, da izberete funkcijo menija, in nato z gumbom Meni/krmarjenje/V redu prilagodite želene nastavitve. Ko končate, povlecite gumb Meni/krmarjenje/V redu v levo, da se vrnete na prejšnjo raven ali zaprete meni.

Prilagajanje nastavitev

Z uporabo gumbov odprite OSD in se pomaknite do zelenih nastavitev.

Gumb tipa 1

1. Za prikaz OSD dvakrat pritisnite gumb 1.
2. Uporabite gumba 1/2, da z OSD izberite zelene nastavitve.
3. Nato pritisnite gumb 3, da se pomaknete do nastavitve, ki jo želite prilagoditi.

Gumb tipa 2

1. Za prikaz OSD dvakrat pritisnite gumb 4.
2. Uporabite gumba 1/2, da z OSD izberite zelene nastavitve.
3. Nato pritisnite gumb 3, da se pomaknete do nastavitve, ki jo želite prilagoditi.

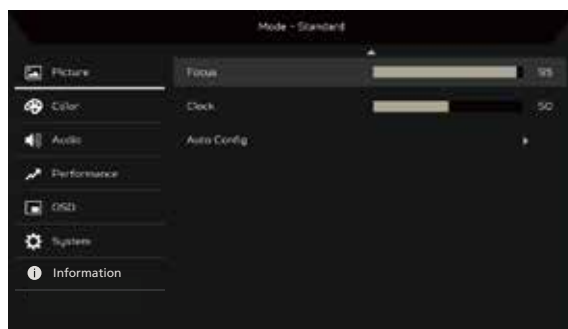
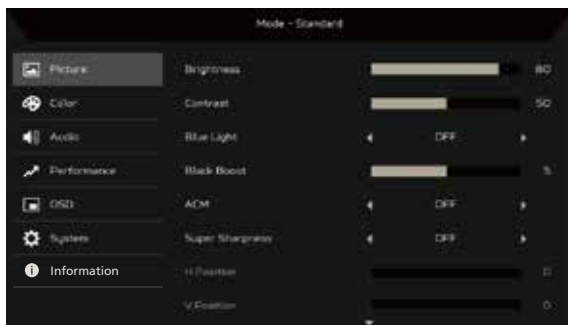
Gumb tipa 3-1

1. Pritisnite gumb MENU, da odprete OSD.
2. Uporabite gumb krmarjenje/V redu, da z OSD izberite zelene nastavitve.
3. Nato uporabite gumb krmarjenje/V redu, da se pomaknete do nastavitve, ki jo želite prilagoditi.

Gumb tipa 3-2

1. Pritisnite gumb Meni/krmarjenje/V redu, da odprete OSD.
2. Uporabite gumb Meni/krmarjenje/V redu, da z OSD izberite zelene nastavitve.
3. Nato uporabite gumb Meni/krmarjenje/V redu, da se pomaknete do nastavitve, ki jo želite prilagoditi.

Prilagajanje slike



1. Brightness (Svetlost): Prilagodite svetlost od 0 do 100.



Opomba: Prilagodi ravnovesje med svetlimi in temnimi odtenki.

2. Contrast (Kontrast): Prilagodite kontrast od 0 do 100.



Opomba: Nastavi stopnjo razlikovanja med svetlimi in temnimi območji.

3. Blue Light (Modra svetloba): Filtrirajte modro svetlobo tako, da prilagodite drugačno razmerje prikaza modre svetlobe - 80 %, 70 %, 60 %, 50 %.

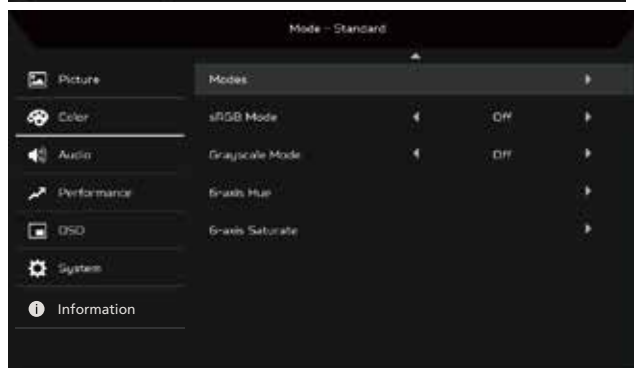
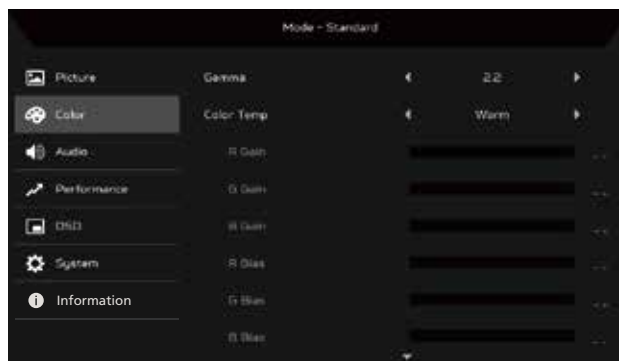


Opomba: Višje vrednosti omogočajo več modre svetlobe. Za najboljšo zaščito izberite nižjo vrednost.

4. Black Boost (Poudarek črne barve): To poveča amplitudo ravni temnih barv zaslona — črna barva bo manj črna. Višja kot je raven, večji je poudarek.
5. ACM: Vključite ali izklopite ACM. Privzeto je izklopljen.

6. Tehnologija Velika ostrina lahko simulira slike visoke ločljivosti s povečanjem gostote slikovnih pik izvirnega vira. Slike lahko naredi ostrejšje in jasnejše.
7. H. Position (V. položaj) (samo model z analognim vhodom): Prilagodite vodoravni položaj od 0 do 100.
8. V. Position (N. položaj) (samo model z analognim vhodom): Prilagodite navpični položaj od 0 do 100.
9. Focus (Izostritev) (samo model z analognim vhodom): Prilagodite izostritev od 0 do 100.
10. Clock (Takt) (samo model z analognim vhodom): Prilagodite takt od 0 do 100.

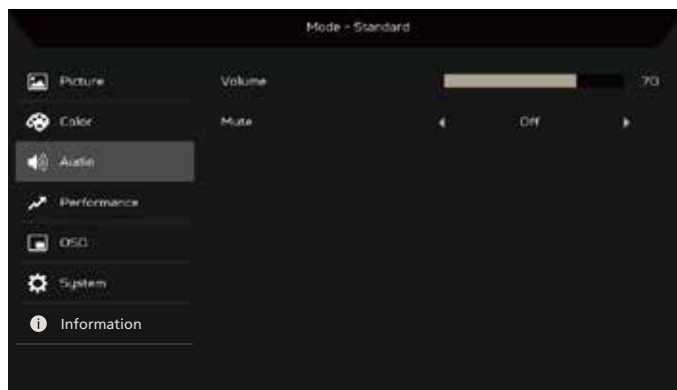
Prilagajanje barve



1. Način Gamma (Gama) vam omogoča, da prilagodite ton svetlosti. Privzeta vrednost je 2,2 (standardna vrednost za Windows).
2. Color temperature (Temperatura barve): Privzeta temperatura je topla. Izberete lahko med vrednostmi Cool (Hladna), Warm (Topla), Normal (Običajno), Bluelight (Modra svetloba) ali User (Uporabnik).

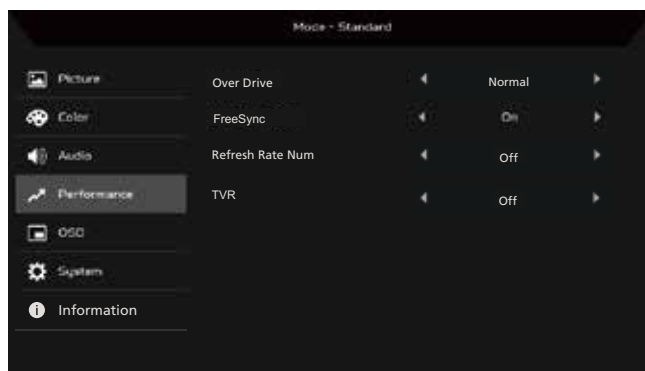
3. Modes (Načini): Izberite želeni način.
4. Način sRGB je namenjen boljši predstavitvi barvnega ujemanja z zunanjo napravo, kot so DSC-ji ali tiskalniki.
5. Grayscale Mode (Način sivih odtenkov): Vključite ali izklopite način sivih odtenkov.
6. 6-axis Hue (6-osni odtenek): Prilagodite odtenek rdeče, zelene, rumene, magenta in cijan barve.
7. 6-axis Hue (6-osna nasičenost): Prilagodite nasičenost rdeče, zelene, rumene, magenta in cijan barve.

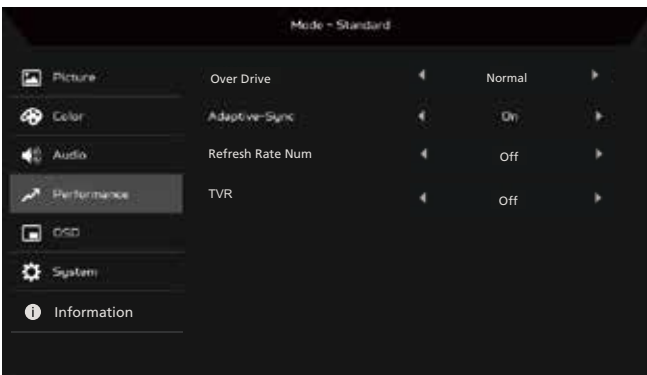
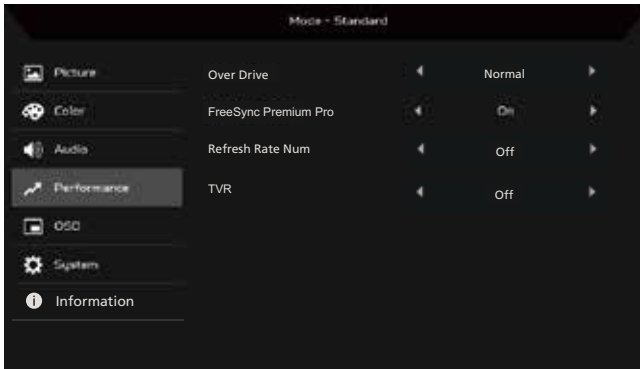
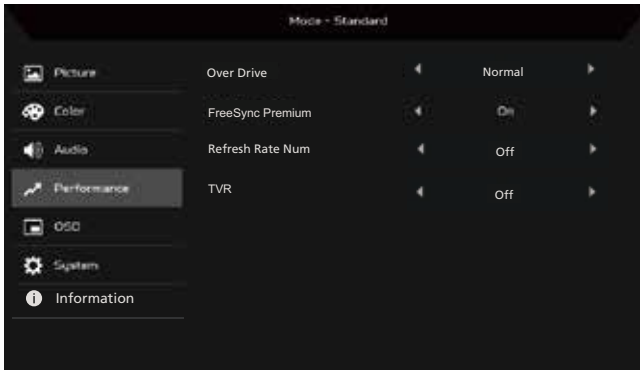
Prilagajanje zvoka



1. Volume (Glasnost): Prilagodite glasnost.
2. Mute (Utišan zvok): Izberite On (Vključeno) ali Off (Izklopljeno).

Prilagajanje delovanja





1. Over Drive (Pospeševanje): Izberite Off (Izklopljeno), Normal (Običajno) ali Extreme (Skrajno).
-



Opomba:

1. Če je FreeSync/Freesync Premium/Freesync Premium Pro/ Adaptive-Sync "ON (VKLOPLJENO)", potem je izbira Over Drive (Pospeševanje) samodejno nastavljena na "Normal (Običajno)"
 2. Če je FreeSync/Freesync Premium/Freesync Premium Pro/ Adaptive-Sync "OFF (IZKLOPLJENO)", potem lahko uporabnik nastavi Over Drive (Pospeševanje) na katero koli izmed treh nastavitev, vključno z: (a) Extreme (Skrajno) (b) Normal (Običajno) (c) Off (Izklopljeno)
2. FreeSync: Izberite On (Vklopljeno) ali Off (Izklopljeno). FreeSync je na voljo samo za grafične kartice, ki podpirajo AMD.
Freesync Premium: Izberite On (Vklopljeno) ali Off (Izklopljeno).
Freesync Premium je na voljo samo za grafične kartice, ki podpirajo AMD.
Freesync Premium Pro: Izberite On (Vklopljeno) ali Off (Izklopljeno).
Freesync Premium pro je na voljo samo za grafične kartice, ki podpirajo AMD.
Adaptive-Sync: Izberite On (Vklopljeno) ali Off (Izklopljeno).
Adaptive-Sync je na voljo samo za grafične kartice, ki podpirajo AMD.
-



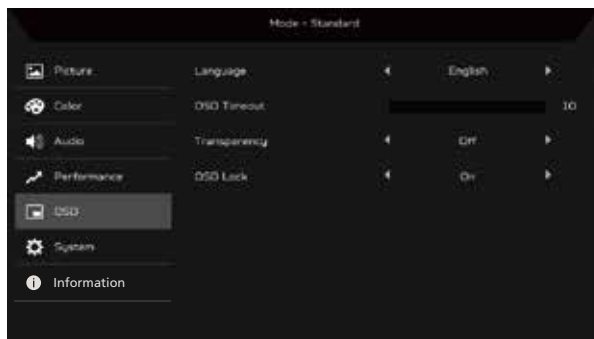
Opomba: Freesync/Freesync Premium/Freesync Premium Pro/ Adaptive-Sync je odvisen od določenega modela.

3. Refresh Rate Num (Hitrost osveževanja zaslona): Na zaslonu prikaže trenutno hitrost osveževanja slike.
 4. TVR: Kadar je TVR Extreme (Skrajno) ali Normal (Običajno), TVR zagotavlja ostrejšo in jasnejši dinamično sliko. Privzeto je Off (Izklopljeno).
-



- TVR ne podpira načina PIP/PBP in načina HDR. (Selektivni modeli)
- Kadar je TVR Extreme (Skrajno) ali Normal (Običajno), se Freesync/Freesync Premium/Freesync Premium Pro/ Adaptive-Sync samodejno izklopi.
- TVR bo vplival na svetlost naslednjih ikon: Logo (Logotip), Aim Point (Točka ciljanja), Message (Sporočilo) in Input (Vhod).
- Funkcija TVR je odvisna od največje hitrosti osveževanja monitorja. Na voljo je, če je hitrost osveževanja večja ali enaka 75 Hz.

Prilagajanje OSD (Zaslonski meni)



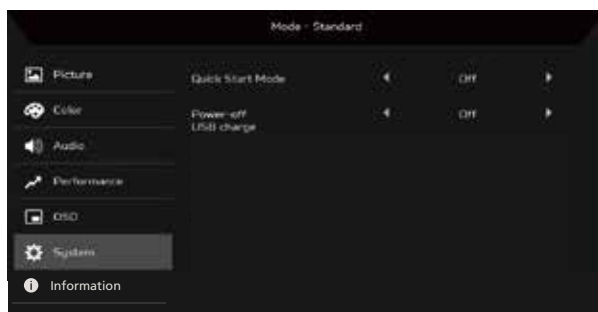
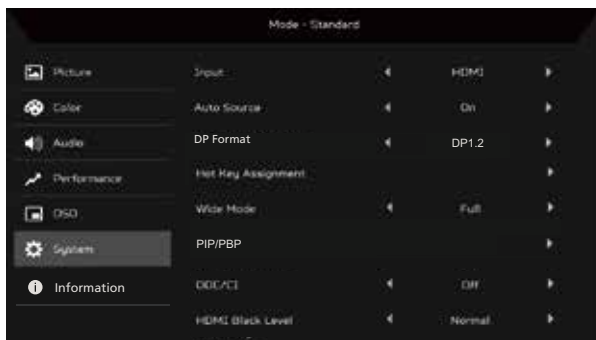
1. Language (Jezik): Nastavite jezik zaslonskega menija.
2. OSD Timeout (Časovna omejitev zaslonskega menija): Prilagodite zakasnitev do izklopa zaslonskega menija.
3. Transparency (Prosojnost): Izberite prosojnost v igralnem načinu. Prosojnost je lahko 0 % (OFF (IZKLOPLJENO)), 20 %, 40 %, 60 % ali 80 %.
4. OSD Lock (Zaklep zaslonskega menija): Funkcija OSD Lock se uporablja za preprečevanje nenamernega pritiska na gumb zaslonskega menija.



Opomba:

1. Za stransko tipko 9, za odklep zaslonskega menija je potrebno pritisniti gumb krmarjenje.
2. Za stransko/spodnjo tipko 1/5, odklene se lahko z izjemo gumba za vklop.

Prilagajanje sistema



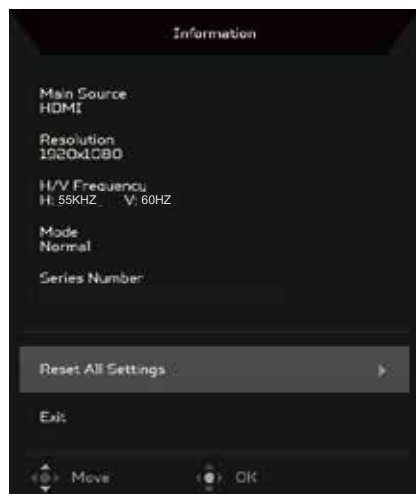
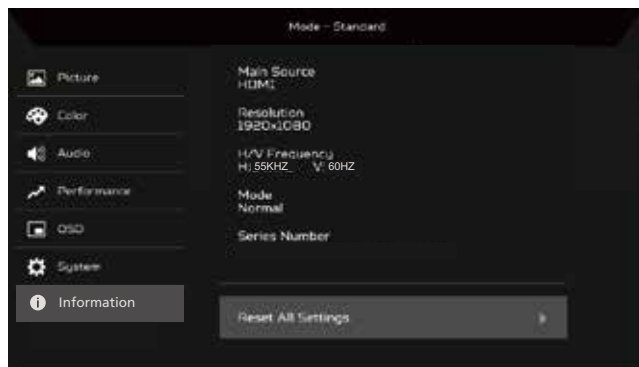
1. Input (Vhod): Izberite vir med razpoložljivimi vhodnimi viri.
2. Auto Source (Samodejni vir): Samodejno poišče razpoložljive vhodne vire.
3. DP Format (Format DP): Lahko izberete, kateri format DP uporabljate. Privzeto je nastavljeno na DP1.2.
(*samo za funkcijo DP)
4. Hot Key Assignment (Dodelitev bližnjičnih tipk): Izberite funkcijo bližnjične tipke 1 ali bližnjične tipke 2.
5. Wide Mode (Široki način): Izberite želeno razmerje višina/širina.
6. PIP/PBP: Možnosti za način PIP/PBP so Off (Izklopljeno), PIP Large (PIP velik), PIP Small (PIP majhen) in PBP. Prilagodite lahko tudi PIP Position (Položaj PIP), PBP Size (Velikost PBP), Sub Source (Podvir), Source Swap (Zamenjava vira) in Audio Source (Vir zvoka).
7. DDC/CI: Omogoča, da se lahko nastavitve monitorja nastavijo preko programske opreme računalnika.



Opomba: DDC/CI pomeni "Display Data Channel/Command Interface" (kanal za prikaz podatkov/ukazni vmesnik), ki omogoča, da se lahko upravljanje monitorja pošlje preko programske opreme.

8. HDMI Black Level (Raven črnine za HDMI): Pod virom HDMI lahko izberete raven črnine. Možnosti so Normal (Običajno) in Low (Nizko).
9. Quick Start Mode (Način hitrega zagona): Hitro omogočanje monitorja.
10. USB-polnjenje v stanju izklopa (opsijsko): Izberete lahko On (Vklopljeno) ali Off (Izklopljeno).
(*samo za funkcijo USB)

Informacije o izdelku



1. Prikažite osnovne informacije o napravi.
2. Reset All Settings (Ponastavitev vseh nastavitvev): Ponastavite vse nastavitve na tovarniške privzete vrednosti.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Preden pošljete LCD monitor na servis, prosimo preverite spodnji seznam za odpravljanje težav, če slučajno lahko sami ugotovite težavo.

(Način HDMI/DP)

Težave	Stanje lučke LED	Rešitev
Ni slike	VKLOPLJENA	• Z uporabo zaslonskega menija (OSD) prilagodite svetlost in kontrast na najvišje vrednosti ali pa ju ponastavite na privzete vrednosti.
	IZKLOPLJENA	• Preverite stikalo za vklop/izklop.
		• Preverite, ali je napajalni kabel pravilno priključen na monitor.
	LED utripa	• Preverite, ali je kabel video signala pravilno priključen na zadnjo stran monitorja.
		• Preverite, ali je računalniški sistem vklopljen.
Nenormalen zvok (samo pri modelih z zvočnim vhodom) (opcijsko)	Ni zvoka, ali šibak zvok	• Preverite, ali je zvočni kabel priključen na gostiteljski računalnik.
		• Preverite, ali je nastavev glasnosti gostiteljskega računalnika v najnižjem položaju, in poskusite zvišati glasnost.

(Način VGA)

Težave	Stanje lučke LED	Rešitev
Ni slike	VKLOPLJENA	Z uporabo zaslonkega menija (OSD) prilagodite svetlost in kontrast na najvišje vrednosti ali pa ju ponastavite na privzete vrednosti.
	IZKLOPLJENA	Preverite stikalo za vklop/izklop.
		Preverite, ali je napajalni kabel pravilno priključen na monitor.
	LED utripa	Preverite, ali je video kabel pravilno priključen na zadnjo stran monitorja.
		Preverite, ali je računalniški sistem vklopljen.
Nenormalna slika	Nestabilna slika	Preverite, ali se specifikacije grafične kartice in monitorja skladajo, saj to lahko povzroča neujemanje frekvence.
	Ni zaslona, sredinski premik ali premajhna ali prevelika velikost zaslona	Z uporabo OSD prilagodite LOČLJIVOST, TAKT, TAKT-FAZA, V. POLOŽAJ in N. POLOŽAJ z nestandardnimi signali.
		V primeru manjkajoče celozaslonske slike uporabite OSD in izberite drugo ločljivost ali drugi čas navpičnega osveževanja.
		Počakajte nekaj sekund po nastavitvi velikosti slike, preden spremenite ali odklopite signalni kabel ali izklopite monitor.
Nenormalen zvok (samo pri modelih z zvočnim vhodom) (opcijsko)	Ni zvoka, ali šibak zvok	Preverite, ali je zvočni kabel priključen na gostiteljski računalnik.
		Preverite, ali je nastavev glasnosti gostiteljskega računalnika v najnižjem položaju, in poskusite zvišati glasnost.



Declaration of Conformity

We,

AOPEN Smartview Incorporated

7F.-5, NO. 369, FUXING N. RD., SONGSHAN DIST., TAIPEI CITY 10541, Taiwan

And,

Acer Italy s.r.l.

Viale delle Industrie 1/A, 20020 Arese (MI), Italy

Tel: +39-02-939-921 ,Fax: +39-02 9399-2913

www.acer.it

Product:

LCD Monitor

Trade Name:

AOPEN

Model Number:

24CV1Y

SKU Number:

24CV1Y xxxxxxxxx

("x" = 0~9, a ~ z, A ~ Z, or blank)

We, AOPEN Smartview Incorporated., hereby declare under our sole responsibility that the product described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislations as below Directive and following harmonized standards and/or other relevant standards have been applied:

☒ **EMC Directive: 2014/30/EU**

☒ EN55032:2015+A11: 2020 Class B

☒ EN 55035:2017+A11: 2020

☒ EN61000-3-2:2019 Class D

☒ EN 61000-3-3:2013+A1:2019

☒ **LVD Directive: 2014/35/EU**

☒ EN 62368-1: 2014+ A11: 2017

☒ **RoHS Directive: 2011/65/EU**

☒ EN 50581:2012

☒ **ErP Directive: 2009/125/EC**

☒ (EU) 2019/ 2021; EN 50564:2011

Year to begin affixing CE marking: 2021.

RU Jan / Sr. Manager

AOPEN Smartview Incorporated (Taipei, Taiwan)

Apr. 1, 2021

Date



Federal Communications Commission Declaration of Conformity

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The following local Manufacturer /Importer is responsible for this declaration:

Product:	LCD Monitor
Brand:	AOPEN
Model Number:	24CV1Y
SKU Number:	24CV1Y xxxxxx ("x" = 0~9, a ~ z, A ~ Z or Blank)
Name of Responsible Party:	Acer America Corporation
Address of Responsible Party:	333 West San Carlos St. Suite 1500 San Jose, CA 95110 U. S. A.
Contact Person:	Acer Representative
Phone No.:	254-298-4000
Fax No.:	254-298-4147

English	Product Information for EU Energy Label
Bahasa Indonesian	Informasi produk untuk Label Energi UE
Deutsch	Produktinformationen für das EU Energielabel
Español	Información de producto para EU Energy Label
Français	Informations produit pour le label énergétique de l'UE
Italiano	Informazioni prodotto per la classe di efficienza energetica UE
Nederlands	Productinformatie voor EU-energielabel
Polski	Informacje o produkcie dla etykiety energetycznej UE
Português	Informação de Produto para Etiqueta Energética da UE
Svenska	Produktinformation för EU:s energimärkning
繁體中文	用於歐盟能源標示的產品資訊
简体中文	用于欧盟能源标识的产品信息
日本語	EU エネルギーラベルのための製品情報
Magyar	Termékinformációk az EU energiacímkéhez
Ελληνικά	Πληροφορίες προϊόντος για την ενεργειακή ετικέτα της ΕΕ
Slovensky	Informácie o výrobku pre energetický štítok EÚ
Dansk	Produktoplysninger for EU-energimærke
Suomi	Tuotetiedot EU-energiatarraa varten
Norsk	Produktinformasjon for EU-energietikett
Türkçe	AB Enerji Etiketleri için Ürün Bilgileri
Română	Informații despre produs pentru eticheta UE privind eficiența energetică
български	Продуктова информация за енергийния етикет на Европейския съюз
Eesti	Tooteteave EL-i energiamärgisele
Lietuvių	Gaminio informacija ES energijos vartojimo efektyvumo etiketei
Latviski	Produkta informācija ES Enerģijas marķējumam
Hrvatski	Podaci o proizvodu za energetske oznake EU
ไทย	ข้อมูลผลิตภัณฑ์สำหรับฉลากพลังงานสหภาพยุโรป
Srpski	Informacije o proizvodu za EU energetske oznake
العربية	معلومات المنتج لعلامة الطاقة في الاتحاد الأوروبي
Português (Brasil)	Informações do produto para a Etiqueta de Energia da UE
Українська	Інформація про продукт для маркування енергоефективності ЄС
Čeština	Informace o produktu pro energetický štítek v EU
Русский	Информация о продукте для маркировки этикеткой энергетической эффективности ЕС
Slovenščina	Informacije o izdelku za energijsko nalepko EU

